Num

Chapter 2

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1						
וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	וְאֶל־	אַהֲרֹן	לֵאמֹר׃
اور-بولا	یہوواہ	سے-	موسى	اور-سے-	ہارون	کہتے-ہوئے
H1696	H3068	H0413	H4872	H0413	H0175	H0559

کہاسے ہارون اور موسیٰ نے رب

2									
אִישׁ	עַל־	דִּגְלוֹ	בְאֹתֹת	לְבֵית	אֲבֹתָם	יַחֲנוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	מִנֶּגֶד
ہر-آدمی	پر-	اپنے-جھنڈے	میں-نشانوں	کے-لیے-گھر	اپنے-باپ-دادا	ڈیرہ-لگائیں	بنی-	اسرائیل	سے-سامنے
H0376		H1714	H0226		H0001	H2583		H3478	H5048
סָבִיב	לְאֹהֶל־	מוֹעֵד	יַחֲנוּ׃						
چاروں-طرف	کے-لیے-خیمہ-	اجتماع	ڈیرہ-لگائیں						
H5439	H0168	H4150	H2583						

ہو۔زن خیمہ ساتھ کے نشان کے گھرانے آبائی اپنے اپنے اور علَم اپنے اپنے ایک ہر لگائیں۔ گرد ارد کے خیمے کے ملاقات پر فاصلے کچھ خیمے اپنے اسرائیلی کہ

3							
וְהַחֹנִים	קֵדְמָה	מִזְרָחָה	דֶּגֶל	מַחֲנֵה	יְהוּדָה	לְצִבְאֹתָם	וְנָשִׂיא
اور-جو-ڈیرہ-لگاتے-ہیں	مشرق-کی-طرف	سورج-کی-طرف	جھنڈا	لشکر	یہوداہ	کے-لیے-ان-کے-فوجوں	اور-سردار
H2583		H4217	H1714	H4264	H3063		
לִבְנֵי	יְהוּדָה	נַחְשׁוֹן	בֶּן־	עַמִּינָדָב׃			
کے-لیے-بنی-	یہوداہ	نحشون	بیٹا-	عمیناداب			
	H3063	H5177		H5992			

بن نحسون کمانڈر کا جس قبیلہ کا یہوداہ پہلے، تھے۔ زن خیمہ دستے تین گرد ارد کے جس تھا علَم کا یہوداہ میں مشرق کے مقدِس مطابق کے ہدایات اِن تھا،نداب عمی

4						
וּצְבָאוֹ	וּפְקֻדֵיהֶם	אַרְבָּעָה	וְשִׁבְעִים	אֶלֶף	וְשֵׁשׁ	מֵאוֹת׃
اور-اس-کی-فوج	اور-ان-کے-گنے-ہوئے	چار	اور-ستر	ہزار	اور-چھ	سو
		H0702	H7657	H0505	H8337	H3967

تھے۔فوجی 74,600کے لشکر کے جس اور

5									
וְהַחֹנִים	עָלָיו	מַטֵּה	יִשָּׂשכָר	וְנָשִׂיא	לִבְנֵי	יִשָּׂשכָר	נְתַנְאֵל	בֶּן־	צוּעָר׃
اور-ڈیرہ-لگانے-والے	اس-پر	قبیلہ	اسّاکار	اور-سردار	کے-لیے-بنی-	اسّاکار	نتنی-ایل	بیٹا-	صوعار
H2583		H4294	H3485			H3485	H5417		H6686

تھا،ضُغر بن ایل نتنی کمانڈر کا جس قبیلہ کا اِشکار دوسرے،

6							
וּצְבָאוֹ	וּפְקֻדָיו	אַרְבָּעָה	וַחֲמִשִּׁים	אֶלֶף	וְאַרְבַּע	מֵאוֹת׃	ס
اور-اس-کی-فوج	اور-اس-کے-گنے-ہوئے	چار	اور-پچاس	ہزار	اور-چار	سو	۔
		H0702	H2572	H0505	H0702	H3967	

تھے۔فوجی 54,400کے لشکر کے جس اور

7							
מַטֵּה	זְבוּלֻן	וְנָשִׂיא	לִבְנֵי	זְבוּלֻן	אֱלִיאָב	בֶּן־	חֵלֹן׃
قبیلہ	زبولون	اور-سردار	کے-لیے-بنی-	زبولون	الیاب	بیٹا-	حیلون
H4294	H2074			H2074	H0446		H2497

تھاحیلون بن اِلیاب کمانڈر کا جس قبیلہ کا زبولون تیسرے،

8

וּצְבָא֥וֹ	וּפְקֻדָ֑יו	שִׁבְעָ֧ה	וַחֲמִשִּׁ֛ים	אֶ֖לֶף	וְאַרְבַּ֥ע	מֵאֽוֹת׃
اور-اس-کی-فوج	اور-اس-کے-گنے-ہوئے	سات	اور-پچاس	ہزار	اور-چار	سو
		H7651	H2572	H0505	H0702	H3967

اور جس کے لشکر کے 57,400 فوجی تھے۔

9

כָּל־	הַפְּקֻדִ֞ים	לְמַחֲנֵ֣ה	יְהוּדָ֗ה	מְאַ֨ת	אֶ֜לֶף	וּשְׁמֹנִ֨ים	אֶ֧לֶף	וְשֵֽׁשֶׁת־	אֲלָפִ֛ים	וְאַרְבַּע־	מֵא֖וֹת	לְצִבְאֹתָ֑ם	רִאשֹׁנָ֖ה	יִסָּֽעוּ׃	ס
سب-	گنے-ہوئے	کے-لیے-لشکر	یہوداہ	ایک-سو	ہزار	اور-اسّی	ہزار	اور-چھ-	ہزار	اور-چار-	سو	کے-لیے-ان-کے-فوجوں	پہلے	کوچ-کریں	-
H3605		H4264	H3063	H3967	H0505	H8084	H0505	H8337	H0505	H0702	H3967		H7223	H5265	

تینوں قبیلوں کے فوجیوں کی کُل تعداد 1,86,400 تھی۔ روانہ ہوتے وقت یہ آگے چلتے تھے۔

10

דֶּ֣גֶל	מַחֲנֵ֧ה	רְאוּבֵ֛ן	תֵּימָ֖נָה	לְצִבְאֹתָ֑ם	וְנָשִׂיא֙	לִבְנֵ֣י	רְאוּבֵ֔ן	אֱלִיצ֖וּר	בֶּן־	שְׁדֵיאֽוּר׃
جھنڈا	لشکر	روبن	جنوب-کی-طرف	کے-لیے-ان-کے-فوجوں	اور-سردار	کے-لیے-بنی-	روبن	الیصور	بیٹا-	شدی-اور
H1714	H4264	H7205	H8486				H7205	H0468		H7707

مقدِس کے جنوب میں روبن کا علَم تھا جس کے ارد گرد تین دستے خیمہ زن تھے۔ پہلے، روبن کا قبیلہ جس کا کمانڈر اِلی صور بن شدیور تھا۔

11

וּצְבָא֖וֹ	וּפְקֻדָ֑יו	שִׁשָּׁ֧ה	וְאַרְבָּעִ֛ים	אֶ֖לֶף	וַחֲמֵ֥שׁ	מֵאֽוֹת׃
اور-اس-کی-فوج	اور-اس-کے-گنے-ہوئے	چھ	اور-چالیس	ہزار	اور-پانچ	سو
		H8337	H0705	H0505	H2568	H3967

اور جس کے 46,500 فوجی تھے۔

12

וְהַחוֹנִ֥ם	עָלָ֖יו	מַטֵּ֣ה	שִׁמְע֑וֹן	וְנָשִׂיא֙	לִבְנֵ֣י	שִׁמְע֔וֹן	שְֽׁלֻמִיאֵ֖ל	בֶּן־	צוּרִֽי־שַׁדָּֽי׃
اور-ڈیرہ-لگانے-والے	اس-پر	قبیلہ	شمعون	اور-سردار	کے-لیے-بنی-	شمعون	شلومی-ایل	بیٹا-	صوری-شدّائی
H2583		H4294	H8095			H8095	H8017		H6701

دوسرے، شمعون کا قبیلہ جس کا کمانڈر سلومی ایل بن صوری شدی تھا۔

13

וּצְבָא֖וֹ	וּפְקֻדֵיהֶ֑ם	תִּשְׁעָ֧ה	וַחֲמִשִּׁ֛ים	אֶ֖לֶף	וּשְׁלֹ֥שׁ	מֵאֽוֹת׃
اور-اس-کی-فوج	اور-ان-کے-گنے-ہوئے	نو	اور-پچاس	ہزار	اور-تین	سو
		H8672	H2572	H0505	H7969	H3967

اور جس کے 59,300 فوجی تھے۔

14

וּמַטֵּ֖ה	גָּ֑ד	וְנָשִׂיא֙	לִבְנֵ֣י	גָ֔ד	אֶלְיָסָ֖ף	בֶּן־	רְעוּאֵֽל׃
اور-قبیلہ	جاد	اور-سردار	کے-لیے-بنی-	جاد	الیاسف	بیٹا-	رعوایل
H4294	H1410			H1410	H0460		H7467

تیسرے، جد کا قبیلہ جس کا کمانڈر اِلیاسف بن دعوایل تھا۔

15

וּצְבָא֖וֹ	וּפְקֻדֵיהֶ֑ם	חֲמִשָּׁ֤ה	וְאַרְבָּעִים֙	אֶ֔לֶף	וְשֵׁ֥שׁ	מֵא֖וֹת	וַחֲמִשִּֽׁים׃
اور-اس-کی-فوج	اور-ان-کے-گنے-ہوئے	پانچ	اور-چالیس	ہزار	اور-چھ	سو	اور-پچاس
		H2568	H0705	H0505	H8337	H3967	H2572

اور جس کے 45,650 فوجی تھے۔

16

כָּל־	سب-	H3605
הַפְּקֻדִים	گئے-ہوئے	
לְמַחֲנֵה	کے-لیے-لشکر	H4264
רְאוּבֵן	روبن	H7205
מְאַת	ایک-سو	H3967
אֶלֶף	ہزار	H0505
וְאֶחָד	اور-ایک	H0259
וַחֲמִשִּׁים	اور-پچاس	H2572
אֶלֶף	ہزار	H0505
וְאַרְבַּע־	اور-چار-	H0702
מֵאוֹת	سو	H3967
וַחֲמִשִּׁים	اور-پچاس	H2572
לְצִבְאֹתָם	کے-لیے-ان-کے-فوجوں	
וּשְׁנִיִּם	اور-دوسرے	H8145
יִסָּעוּ׃	کوچ-کریں	H5265
ס	.	

تھے۔چلتے پیچھے کے قبیلوں مشرقی یہ وقت ہوتے روانہ تھی۔ 1,51,450تعداد کُل کی فوجیوں کے قبیلوں تینوں

17

וְנָסַע	اور-کوچ-کرے	H5265
אֹהֶל־	خیمہ-	H0168
מוֹעֵד	اجتماع	H4150
מַחֲנֵה	لشکر	H4264
הַלְוִיִּם	لاویوں	H3881
בְּתוֹךְ	میں-درمیان	H8432
הַמַּחֲנֹת	لشکروں-کے	H4264
כַּאֲשֶׁר	جیسے	
יַחֲנוּ	ڈیرہ-لگاتے-ہیں	H2583
כֵּן	ایسے	
יִסָּעוּ	کوچ-کریں	H5265
אִישׁ	ہر-آدمی	H0376
עַל־	پر-	
יָדוֹ	اپنے-ہاتھ	H3027
לְדִגְלֵיהֶם׃	کے-لیے-اپنے-جھنڈوں	H1714
ס	.	

اپنے وہ سے ترتیب جس تھے ہوتے روانہ سے ترتیب اُس قبیلے تھے۔ چلتے میں بیچ عین کے قبیلوں کر اُٹھا خیمہ کا ملاقات لاوی بعد کے قبیلوں جنوبی اِن
تھا۔چلتا پیچھے کے علَم اپنے قبیلہ ہر تھے۔ لگاتے خیمے

18

דֶּגֶל	جھنڈا	H1714
מַחֲנֵה	لشکر	H4264
אֶפְרַיִם	افرائیم	H0669
לְצִבְאֹתָם	کے-لیے-ان-کے-فوجوں	
יָמָּה	مغرب-کی-طرف	H3220
וְנָשִׂיא	اور-سردار	
לִבְנֵי	کے-لیے-بنی-	
אֶפְרַיִם	افرائیم	H0669
אֱלִישָׁמָע	الیشمع	H0476
בֶּן־	بیٹا-	
עַמִּיהוּד׃	عمیہود	H5989

تھا،ہود عمی بن سمع اِلی کمانڈر کا جس قبیلہ کا افرائیم پہلے، تھے۔ زن خیمہ دستے تین گرد ارد کے جس تھا علَم کا افرائیم میں مغرب کے مقدِس

19

וּצְבָאוֹ	اور-اس-کی-فوج	
וּפְקֻדֵיהֶם	اور-ان-کے-گئے-ہوئے	
אַרְבָּעִים	چالیس	H0705
אֶלֶף	ہزار	H0505
וַחֲמֵשׁ	اور-پانچ	H2568
מֵאוֹת׃	سو	H3967

تھے۔فوجی 40,500کے جس اور

20

וְעָלָיו	اور-اس-پر	
מַטֵּה	قبیلہ	H4294
מְנַשֶּׁה	منسّی	H4519
וְנָשִׂיא	اور-سردار	
לִבְנֵי	کے-لیے-بنی-	
מְנַשֶּׁה	منسّی	H4519
גַּמְלִיאֵל	جملی-ایل	H1583
בֶּן־	بیٹا-	
פְּדָהצוּר׃	فداہ-صور	H6301

تھا،ہصور فدا بن ایل جملی کمانڈر کا جس قبیلہ کا منسّی دوسرے،

21

וּצְבָאוֹ	اور-اس-کی-فوج	
וּפְקֻדֵיהֶם	اور-ان-کے-گئے-ہوئے	
שְׁנַיִם	دو	H8147
וּשְׁלֹשִׁים	اور-تیس	H7970
אֶלֶף	ہزار	H0505
וּמָאתָיִם׃	اور-دو-سو	H3967

تھے۔فوجی 32,200کے جس اور

22

וּמַטֵּה	اور-قبیلہ	H4294
בִּנְיָמִן	بنیامین	H1144
וְנָשִׂיא	اور-سردار	
לִבְנֵי	کے-لیے-بنی-	
בִנְיָמִן	بنیامین	H1144
אֲבִידָן	ابیدان	H0027
בֶּן־	بیٹا-	
גִּדְעֹנִי׃	جدعونی	H1441

تھا،جدعونی بن ابدان کمانڈر کا جس قبیلہ کا یمین بن تیسرے،

23

וּצְבָאוֹ	اور-اس-کی-فوج	
וּפְקֻדֵיהֶם	اور-ان-کے-گئے-ہوئے	
חֲמִשָּׁה	پانچ	H2568
וּשְׁלֹשִׁים	اور-تیس	H7970
אֶלֶף	ہزار	H0505
וְאַרְבַּע	اور-چار	H0702
מֵאוֹת׃	سو	H3967

تھے۔فوجی 35,400کے جس اور

24 כָּל־ הַפְּקֻדִים לְמַחֲנֵה אֶפְרַיִם מְאַת אֶלֶף וּשְׁמֹנַת־ אֲלָפִים וּמֵאָה לְצִבְאֹתָם וּשְׁלִשִׁים יִסָּעוּ׃ ס
سب- گئے-ہوئے کے-لیے-لشکر افرائیم ایک-سو ہزار اور-آٹھ- ہزار اور-ایک-سو کے-لیے-ان-کے-فوجوں اور-تیسرے کوچ-کریں -
H3605 H4264 H0669 H3967 H0505 H8083 H0505 H3967 H7992 H5265

تھے۔چلتے پیچھے کے قبیلوں جنوبی یہ وقت ہوتے روانہ تھی۔ 1,08,100تعداد کُل کی فوجیوں کے قبیلوں تینوں

25 דֶּגֶל מַחֲנֵה דָן צָפֹנָה לְצִבְאֹתָם וְנָשִׂיא לִבְנֵי דָן אֲחִיעֶזֶר בֶּן־ עַמִּישַׁדָּי׃
جھنڈا لشکر دان شمال-کی-طرف کے-لیے-ان-کے-فوجوں اور-سردار کے-لیے-بنی- دان اخیعزر بیٹا- عمی-شدّائی
H1714 H4264 H1835 H6828 H1835 H0295 H5996

تھا۔شدی عمی بن عزر اخی کمانڈر کا جس قبیلہ کا دان پہلے، تھے۔ زن خیمہ دستے تین گرد ارد کے جس تھا علَم کا دان میں شمال کے مقدِس

26 וּצְבָאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם שְׁנַיִם וְשִׁשִּׁים אֶלֶף וּשְׁבַע מֵאוֹת׃
اور-اس-کی-فوج اور-ان-کے-گنے-ہوئے دو اور-ساٹھ ہزار اور-سات سو
H8147 H8346 H0505 H7651 H3967

تھے۔فوجی 62,700کے جس اور

27 וְהַחֹנִים עָלָיו מַטֵּה אָשֵׁר וְנָשִׂיא לִבְנֵי אָשֵׁר פַּגְעִיאֵל בֶּן־ עָכְרָן׃
اور-ڈیرہ-لگانے-والے اس-پر قبیلہ آشر اور-سردار کے-لیے-بنی- آشر فجعی-ایل بیٹا- عکران
H2583 H4294 H0836 H0836 H6295 H5918

تھا۔عکران بن ایل فجعی کمانڈر کا جس قبیلہ کا آشر دوسرے،

28 וּצְבָאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם אֶחָד וְאַרְבָּעִים אֶלֶף וַחֲמֵשׁ מֵאוֹת׃
اور-اس-کی-فوج اور-ان-کے-گنے-ہوئے ایک اور-چالیس ہزار اور-پانچ سو
H0259 H0705 H0505 H2568 H3967

تھے۔فوجی 41,500کے جس اور

29 וּמַטֵּה נַפְתָּלִי וְנָשִׂיא לִבְנֵי נַפְתָּלִי אֲחִירַע בֶּן־ עֵינָן׃
اور-قبیلہ نفتالی اور-سردار کے-لیے-بنی- نفتالی اخیرع بیٹا- عینان
H4294 H5321 H5321 H0299 H5881

تھا۔عینان بن اخیرع کمانڈر کا جس قبیلہ کا نفتالی تیسرے،

30 וּצְבָאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וַחֲמִשִּׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת׃
اور-اس-کی-فوج اور-ان-کے-گنے-ہوئے تین اور-پچاس ہزار اور-چار سو
H7969 H2572 H0505 H0702 H3967

تھے۔فوجی 53,400کے جس اور

31 כָּל־ הַפְּקֻדִים לְמַחֲנֵה דָן מְאַת אֶלֶף וְשִׁבְעָה וַחֲמִשִּׁים אֶלֶף וְשֵׁשׁ מֵאוֹת לָאַחֲרֹנָה יִסְעוּ לְדִגְלֵיהֶם׃ פ
سب- گئے-ہوئے کے-لیے-لشکر دان ایک-سو ہزار اور-سات اور-پچاس ہزار اور-چھ سو آخر-میں کوچ-کریں کے-لیے-اپنے-جھنڈوں -
H3605 H4264 H1835 H3967 H0505 H7651 H2572 H0505 H8337 H3967 H0314 H5265 H1714

تھے۔ہوتے روانہ کر اُٹھا علَم اپنا میں آخر وہ تھی۔ 1,57,600تعداد کُل کی قبیلوں تینوں

32									
	אֵ֣לֶּה	פְּקוּדֵ֥י	בְנֵֽי־	יִשְׂרָאֵ֖ל	לְבֵ֣ית	אֲבֹתָ֑ם	כָּל־	פְּקוּדֵ֨י	הַֽמַּחֲנֹת֙
	یہ	گنے-ہوئے	بنی-	اسرائیل	کے-لیے-گھر	ان-کے-باپ-دادا	سب-	گنے-ہوئے	لشکروں-کے
	H0428			H3478		H0001	H3605		H4264
	לְצִבְאֹתָ֔ם	שֵׁשׁ־	מֵא֥וֹת	אֶ֙לֶף֙	וּשְׁלֹ֣שֶׁת	אֲלָפִ֔ים	וַחֲמֵ֥שׁ	מֵא֖וֹת	וַחֲמִשִּֽׁים׃
	کے-لیے-ان-کے-فوجوں	چھ-	سو	ہزار	اور-تین	ہزار	اور-پانچ	سو	اور-پچاس
		H8337	H3967	H0505	H7969	H0505	H2568	H3967	H2572

تھی۔ 6,03,550تعداد کُل کی فوجیوں کے گاہ خیمہ پوری

33										
	וְהַ֨לְוִיִּ֔ם	לֹ֣א	הָתְפָּקְד֔וּ	בְּת֖וֹךְ	בְּנֵ֣י	יִשְׂרָאֵ֑ל	כַּאֲשֶׁ֛ר	צִוָּ֥ה	יְהוָ֖ה	אֶת־	מֹשֶֽׁה׃
	اور-لاوی	نہیں	گنے-گئے	میں-درمیان	بنی-	اسرائیل	جیسے	حکم-دیا	یہوواہ	کو-	موسی
	H3881	H3808		H8432		H3478		H6680	H3068	H0853	H4872

جائے۔کی نہ بھرتی کی اُن کہ تھا دیا حکم کو موسیٰ نے رب کیونکہ تھے، نہیں شامل میں تعداد اِس لاوی صرف

34										
	וַֽיַּעֲשׂ֖וּ	בְּנֵ֣י	יִשְׂרָאֵ֑ל	כְּ֠כֹל	אֲשֶׁר־	צִוָּ֨ה	יְהוָ֜ה	אֶת־	מֹשֶׁ֗ה	כֵּֽן־	חָנ֤וּ
	اور-کیا	بنی-	اسرائیل	کے-مطابق-سب	جو-	حکم-دیا	یہوواہ	کو-	موسی	ایسے-	ڈیرہ-لگایا
			H3478	H3605		H6680	H3068	H0853	H4872		H2583
	לְדִגְלֵיהֶם֙	וְכֵ֣ן	נָסָ֔עוּ	אִ֥ישׁ	לְמִשְׁפְּחֹתָ֖יו	עַל־	בֵּ֥ית	אֲבֹתָֽיו׃		
	کے-لیے-اپنے-جھنڈوں	اور-ایسے	کوچ-کیا	ہر-آدمی	کے-لیے-اپنے-خاندانوں	پر-	گھر	اپنے-باپ-دادا		
	H1714		H5265	H0376	H4940			H0001		

تھے لگاتے خیمے اپنے گرد ارد کے جھنڈوں اپنے وہ ہی مطابق کے اُن تھیں۔ دی کو موسیٰ نے رب جو کیا مطابق کے ہدایات اُن کچھ سب نے اسرائیلیوں یوں
تھے۔ہوتے روانہ ساتھ کے گھرانوں آبائی اور کنبوں اپنے ہی مطابق کے اُن اور